

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Lesson 218

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ هَلْ لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّن
شُرَكَاءَ فِي مَآرِزِقِنَاكُمْ فَآنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ
أَنفُسَكُمْ؟ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ بَلْ اتَّبَعَ الَّذِينَ
ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مِنَ أَضَلِّ اللّٰهِ وَمَا لَهُمْ
مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٢٩﴾

[٢٩ : ٢٨ - ٢٩]

[28] He sets forth for you an example drawn from your own life: Would you [agree to] have some of those whom your right hands possess as partners in whatever We have provided for you so that you [and they] would have equal shares in it, and you would fear them as you might fear your equals?! In this way, We detail the messages to a people who use their reason. [29] But nay - those who do wrong follow their own desires without having any knowledge. So, who could guide those whom Allah has let them go astray? There are no saviors for them.

[30:28-29]

self : ⁽²⁾ نَفْسٌ // soul : ⁽¹⁾ نَفْسٌ .

[18:6,28][29:6][31:12][39:41][41:46]... [13:33,42][14:51][18:74][29:57]...

only in:

أَنْفُسٌ : (pl.) .. [14:22][30:21,28][40:10][41:31][42:11]. (pl.) نَفُوسٌ : [17:25][81:7]

يَهْلِكُ : possess, own, have power over : مَلَكَ : (p.f.) ← إِمْلَأُ : (imp.)
[16:71][24:61][70:30]... [5:25][13:16][25:3][29:17][39:43]...

يَمِينٌ : ⁽¹⁾ rightside, right hand // ⁽²⁾ يَمِينٌ : oath : أَيْمَانٌ : (pl.)
[18:17,18][50:17][70:37]... [5:89,108][66:2][16:38,71][57:12][66:2]...

مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ : (pl.) authority possess slaves or persons subject to one's, what your right hands

سَوَاءٌ : equal, alike, similar, the same. [13:10][14:21][30:28][36:10][41:10]....

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا، فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا، لَدَى
تَبْدِيلٍ لِيَخْلُقِ اللَّهُ، ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَدَى
يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ مُبِينِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ
الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا بَيْنَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا، كُلٌّ حِزْبٌ بِمَا
لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

[٣٠ : ٣٠ - ٣٢]

[٣٢ : ٣٠ - ٣٢]

[30] So, [O Prophet] set your face steadfastly towards the faith, turning away from all that is false, in accordance with the natural disposition which Allah has instilled into man. No change should there be in the creation of Allah. That is the ever-true faith, but most people do not know. [31] [Adhere to it] turning in repentance to Him, and fear Him, and establish prayer, and do not be among those who associate partners with Allah, [32] [or] among those who split up their religion and became divided into sects, every faction rejoicing in what they have. [30:30-32]

• حَنِيفٌ : one who sincerely submits to Allah, turning away from all that is false : [2:135][3:67,95][4:125][6:79,161][10:105][16:120,123][30:30]
• حُنَفَاءُ : only in [22:30][98:5](p.l.)

• فِطْرَةٌ : natural disposition : // يَفْطُرُ : bring into being ← فَطَرَ : (p.t.)
[6:79][11:51][17:51][20:72][36:22] ... only in [30:30]
• فَاطِرٌ : Creator (Allah) : [6:14][12:101][4:10][35:1][39:46][42:11] only in

• يُبَدِّلُ : change, exchange : ← بَدَّلَ : (p.t.)
[2:211][25:70][40:26] ... only in [10:15] [2:59,181][7:95,162][14:28][16:101] ... (imp): بَدَّلَ

• تَبْدِيلٌ : change, changing, alteration : // مُبَدِّلٌ : changer, alterant
[10:64][30:30][33:23,62] ... only in [6:34,115][18:27]

• قَيِّمٌ : valuable ; right, correct, sound (adj) : [9:36][12:40][18:2][30:30,43][98:35]

• يُنِيبُ : turn in repentance (to Allah) : ← أُنِيبُ : (p.t.)
[40:13][42:10,13] ... only in [10:15] [13:27][31:15][39:17] ... (imp): أُنِيبُ

only in

one who turns in repentance

[11:75][34:9][30:31,33][39:8][50:8,33] turning in repentance... : مُنِيب .

imp: فَرَّقَ (p.t.): فَرَّقَ ← distinguish// separate, part, divide : يُفَرِّقُ .

only in [6:159][20:49][30:32] [2:102,131,285][3:84][4:150,152]

(pl.): شَيْعَةٌ : faction, party, sect ← شَيْعَ (p.t.): شَيْعَ // only in: أُسْتِيَاعَ (pl.):

[34:54][54:51] [6:65,159][15:10][28:4][30:32] [19:69][28:15][37:83]

”وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ
مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا
آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٢٤﴾ أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ
يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٢٥﴾“

[٢٥ : ٢٣ : ٢٠]

[33] And when some affliction touches people, they call upon their Lord, turning in repentance to Him. Then, when He lets them taste of His mercy, lo and behold!, a party of them associate partners with their Lord, [34] [as if] to prove their ingratitude for what We have granted them. So enjoy yourselves! you will come to know. [35] Or, have We sent down to them an authority that speaks [in support] of what they have been associating with Him? [30: 33 → 35]

يَمَسُّ / يَمَسُّ : touch [36:18][39:6][10:107] ← مَسَّ (p.t.): [36:23][39:8,38,49][41:50]

ضُرٌّ : harm, affliction; [6:17][16:53,54] // فَرِيقٌ : group, party [4:77][5:70]...

يَذُوقُ : taste [5:95][16:94] ← ذَاقَ (p.t.): [6:148][59:15]... ذُوقَ (imp): [29:55]...

يُذِيقُ : let taste [41:27,50][41:41,46] ← أَذَاقَ (p.t.): [41:50][42:48]...

يَتَمَتَّعُ : enjoy oneself [15:3][29:66][47:12] ← تَمَتَّعَ (p.t.): [2:196] ← تَمَتَّعَ : [39:8]...

يُمَتَّعُ : let enjoy [11:3,48][31:24] ← مَتَّعَ (p.t.): [25:18]... مَتَّعَ (imp): [33:49]...

سُلْطَانٌ : proof, evidence; authority [14,11,22][8:15][40:23,35,56]